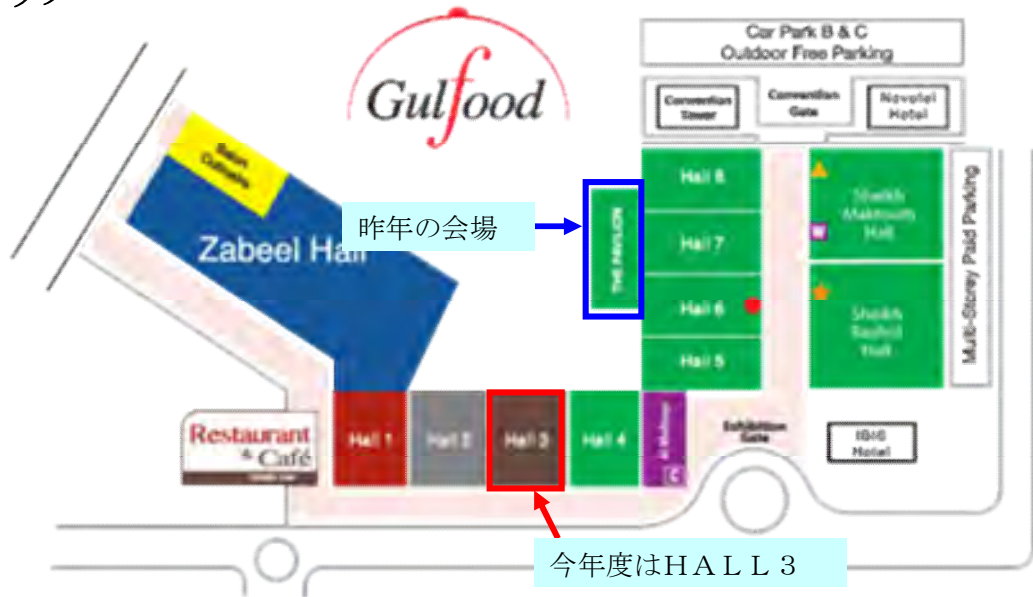


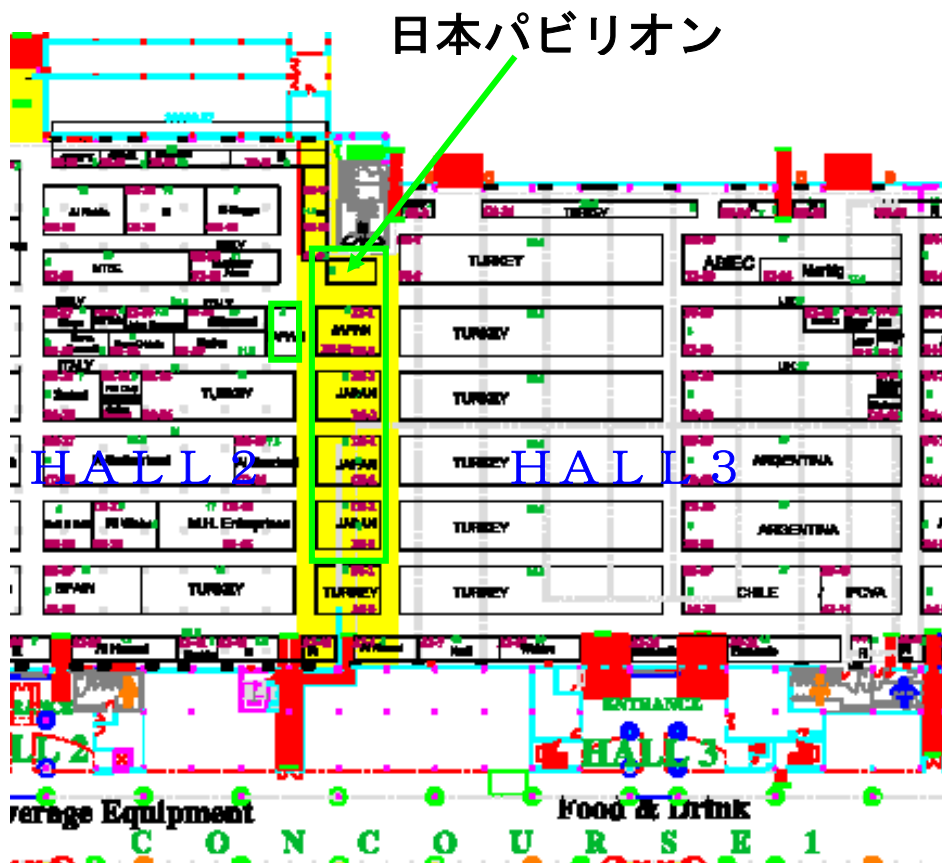
## 5. 展示会場 レイアウト

会場マップ



昨年は The Pavilion という仮設会場であったが、今年度はHALL 3のより良い会場となります。

ロケーションマップ



## 6. 会場内において

---

### ◆セキュリティー

- ① 会場内では、出展者パスは常に携帯するようして下さい。
- ② パビリオン内には鍵付キャビネットがございますが、貴重品は必ず携帯し、自己責任で管理をお願い致します。
- ③ 自社で持ち込んだ備品などが一目で分かるように、社名などを記されることをお勧めします。
- ④ 会場は、夜閉館してしまいますと翌日朝まで再入館できません。会場に忘れ物をしないようにお気を付けください。高額な物品は必ずいったん会場から持ち帰るようにして下さい。
- ⑤ セキュリティー、ビジネス対応の両面から、スタンドでは複数人数でのアテンドが好ましいです。スタンドから離れる場合にも、何らかの形で連絡がとれるようにして下さい。

### ◆各出展者ブース装飾、備品などについて

- ① 各出展者ブースとしまして、鍵付カウンターとショーケースはこちらで用意させていただきます。② 装飾は各自で行っていただきます。ポスター等の裏打ちが必要な場合は事務局までお申し付け下さい。
- ③ また、追加備品に関しましては追ってご連絡申し上げます。  
(例) 追加備品：冷凍庫、冷蔵庫など

### ◆各出展者ブースでの試飲・試食について

- ① 各出展者ブースにおきまして、試食・試飲を積極的に行って、来場者にアピールして下さい。現地や世界各国からの来場者に飲食してもらうには、工夫が必要です。日本人には慣れ親しんだ食べ方でも、海外では受け入れ難い場合もございますので、「食べてもらう工夫」を考えてみてください。柔軟な対応をお願い致します。ご質問がございましたら、いつでも事務局までご相談ください。
- ② **試飲・試食で使う食器などは各自ご用意下さい。**  
また会場までの交通事情が悪いことから、急ぎの物品調達は非常に困難です。  
日本から持って行けるものは多めに持って行くことをお勧めいたします。
- ③ 個別の調理は出展者共用のパントリーにてお願い致します。
- ④ 衛生、運営の円滑化、資源保護の観点から、ゴミの減量にご協力下さい。試食用の皿などはコンパクトなものをお勧めいたします。
- ⑤ 食べ物をスタンドに運ぶ際には人や物にぶつからないよう十分注意してください。

### ◆パントリーについて

日本パビリオン共用設備としてパントリーを設置しています。試食等の調理はこちらを利用下さい。

パントリーにあるもの：シンク、IHクッキングヒーター、電子レンジ、フライヤー、まな板

※ 調理用の料理器具（鍋、フライパン（IH対応）、炊飯器、ホットプレート、包丁、菜箸等）は各自ご用意下さい。

※ パントリー設備の占有は禁止です。お互い譲り合いながらご使用いただきますようご協力下さい

### ◆通訳

パビリオンには共有通訳（4-5名程度）がつく予定です。通訳は数社の出展者様との共同となります。その他に、専属通訳または販売補助員（プロモーター）が必要な方は、直接雇用していただく形となります（費用も出展者様の負担となります）。専属通訳または販売補助員（プロモーター）をご希望の方がいらっしゃいましたら、紹介させていただきますので、12月15日までに事務局までご連絡ください。

☆参考までに、昨年度の実績を申し上げます。

通訳…日給1,730AED（約45,000円 1AED=26円計算）

販売補助員（プロモーター）…日給1,000AED（約26,000円 1AED=26円計算）

※ ドバイという土地柄、日本語⇄英語可能な通訳・プロモーターの数は限られており、

ご希望に添えない場合もございます旨予めご承知下さい。

また、通訳の事前準備のために、パンフレットやカタログなど商材資料のご提供を

お願い致します。なお、会期前日に通訳との打ち合わせを設けます。

### ◆ご注意

① パビリオン内で大きな声や音を出さないで下さい。

② パビリオン内での出展者の食事は基本的に禁止です。

（デモンストレーションや、水分補給以外の食事は会場外でおとり下さい。）

③ パビリオンではスーツ、ジャケットなどビジネスモードの服装をお願い致します。（クッキングデモ・エリアでの出展者デモンストレーション以外、ハッピーなどのご着用はご遠慮下さい。）

④ ドバイ及び中東周辺地域ではイスラム教徒が多く分布されております。

ハラル(Halal)食品は必ず表示・提示し、イスラム教徒の来場者にハラム(Haram)の食べ物を

勧めないようにご注意ください。(イスラム教徒は、不浄とされる豚の肉や脂を使用した食品、

酒・みりんなどのアルコールに触る事ができません。加工の段階で獣脂が含まれていないか

必ずチェックしてください。)

\*ハラル(Halal) …コーランの用語で、「許された」または「合法の」という意味です。

\*ハラム(Haram) …コーランの用語で、「禁じられた」または「不法な」という意味です。

ハラム食品を摂ることはすべてのイスラム教徒は許されません。

## 7. 来場者誘致

### ◆EDM

展示会主催者が配信する電子ダイレクトメールを使って日本パビリオンへの来場誘致を行います。UAEに限らず多くの周辺国のバイヤー（輸入業者や卸業者などを含む食品関連業者）に配信されます。

また、海外閲覧専用サイト“tastejapan.com”へのリンクをし、日本パビリオンの詳細情報の提供や商談マッチングの申込みの誘致も行います。

### ◆会場用リーフレット

会場入口や日本パビリオン周辺でリーフレットを配布し、来場者を日本パビリオンへ誘導します。日本食・食材についての簡単な案内と出展者一覧、出展物、パビリオンレイアウトを掲載したものを来場者に案内します。

制作部数 3,000 部



昨年のリーフレット

### ◆ビジター用情報サイト（英文） 「tastejapan.com」

出展者皆様のプロフィールや商品情報をご案内する英文サイトです。

有望来場者に対して来場前にこのサイトへの誘導を積極的に行ってまいります。

（Gulfood 2010 終了後も約1ヶ月は継続予定）

商談のための基礎情報の提供の場として、また、皆様の会社のホームページへのポータル

としてもご利用いただけます。

なお、サイトの閲覧者がそれぞれの出展者様のページからお問い合わせのメールを送れるようになっております。

また、今年度は商談マッチングを実施しますので、バイヤーからサイト内の申込みフォームを通じて事前の商談予約をできるようにしています。

### ◆Asia & Middle East Food 誌

アジア及び中東地域の食品関連業者に数多く発行されて業界専門誌に日本パビリオンの広告を掲載し、来場誘致及びウェブサイトへの誘導を行います。



いる

### ◆「Show Preview」

本展示会の主催者側で制作します。Show Preview は 1 月初旬に業界関係者に広く配布されます。

それぞれの会社 P R や出展品情報などを掲載することができますので英文の掲載文章をご用意下さい。

用意するもの

- ・ 英文で掲載したい会社又は商品情報 (300-1000 文字)
- ・ 解像度の高い写真データ 1 枚 (j p g、t i f、e p s のもの)

提出期日：12 月 7 日 (月) までに T J 事務局までメール添付でご提出下さい

※ 既にウェブサイト用にいただいている会社情報又は商品情報でよろしければ事務局にご一報下さい。

※ 情報登録は無料です。(任意です)

### ◆「Show Catalog」

本展示会の主催者が制作します。Show Catalog は来場者全員に配られます。

会社情報や今展示会で何を出展するのか等を 150 字以内で掲載することができます。

※ 情報の入力各自で行っていただきます。後日、入力方法を記した説明書と I D、パスワードをお知らせします。

※ 情報登録は無料です。(任意です)

情報入力期日：2010 年 1 月 11 日 (月)



### ◆WebexOne

今回、「Taste Japan! 日本パビリオン共有サイト」を作成いたしました。別途資料の【使用方法】をお読みいただき、是非ご活用ください。事務局から、メールや電話でご連絡する資料・スケジュール等が、こちらのウェブサイトを通



してもご確認いただけますので、便利機能としてご使用ください。

## 8. ご準備いただく書類リスト

出展者の皆様には、今後ご準備いただく書類や資料等いくつかございますので、予め事前にお知らせ申し上げます。各書類についての詳細は、後ほど追ってご連絡申し上げます。

書類	期日	備考
専属プロモーター／通訳 希望	12/15	
Gulfood2010 レセプション・料理ショー食材提供・デモンストレーション申込書	12/15	
出展品リスト	12/15	
ショーレビュー 英文会社紹介文 (任意)	12/7	必要であればwebサイト作成時に頂きました原稿をご送付致します。 ※翻訳会社の紹介可能
ショーカタログ 英文会社紹介文 (任意)	1/11	各自にてご登録頂きます。URL、ID、パスワードは後日ご案内致します。必要であればwebサイト作成時に頂きました原稿をご送付致します。 ※翻訳会社の紹介可能
備品申込書	12月中旬	詳細は後日お知らせします。
渡航者リスト	12/15	会期中の出展者様の入館証申請にも使用させていただきます。

※ 近鉄エクスプレス (KWE) の輸送サービスをご利用の出展者様

書類	期日	備考
英文成分表 (英文) 英文商品カタログ (英文)	12/15	当社現地代理店にて事前に輸入の可否をお調べ致します。(加工品対象) また、通訳の教育にも使用させていただきます。
航空貨物物安全宣言書 兼 爆発物検査承諾書	2/8	
インボイス・パッキングリスト (英文) <各 オリジナル3部・コピー2部 >	2/8	
原産地証明書 (英文) <オリジナル・コピー各2部>	2/8	
衛生証明書 (英文) <オリジナル・コピー各2部>	2/8	

## 9. 配膳・試食・料理ショー用チェックリスト

---

### 配膳・試食・料理ショー用

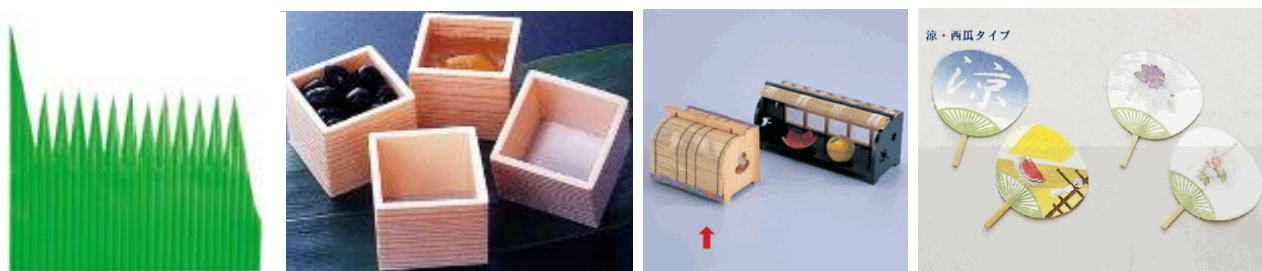
- エプロン、等調理関係品
- サーブ用トレイ、バット等



- コップ(試飲用)、配膳皿、箸・フォーク、お手拭、ナプキン、ウエットティッシュ 等



- 飾りつけ商品 (バラン等)



- ダスター、ビニール袋、掃除用具
- 筆記用具 (油性・水性ペン、シャープ、定規、修正液、紙、) 等
- 備品関係 (両面テープ、紐、ホワイトボード、ホッチキス、はさみ。カッター) 等
- ポスター  
(会期前日に集め、無料にて裏打ちもしくはフレームを入れさせていただきます。)

## 【試食用】その他サンプル

フォーク 1.5円×1000本  
9cm 計 1500円



2オンスカップ 3.9円×3000個  
計 11700円



ヤクミ皿 1.3円×200枚  
7.5cm×5.5cm 計 260円

(上記調達先：かっぱ橋 株式会社佐野 <http://www.kappasan.com/> TEL 03-3845-0845)

四角皿(プラスチック)中  
165円×10枚 計 1733円  
横 31cm×奥行き 21.8cm



四角皿(プラスチック)大  
220円×10枚 計 2310円  
横 35cm×奥行き 25cm

皿(プラスチック)  
140円×10枚 計 1470円  
横 30cm×奥行き 22cm



オードブル盛皿(プラスチック)  
52円×25枚 計 1365円  
横 35cm×奥行き 22cm



(上記調達先：かっぱ橋 本間商店 <http://www.honma-store.jp/> TEL 03-3844-5124)

## 10. お問い合わせ先

今後の質問事項に関しましては、下記のとおりお問い合わせください。

株式会社 近鉄エクスプレス販売 イベント営業部内 「TJプロジェクト」事務局

〒108-0073 東京都港区三田2丁目7番地13号 TDS 三田ビル5階

TEL (03) 5443-9451 FAX (03) 5443-9458

E-Mail: [tastejapan@jp.kwe.com](mailto:tastejapan@jp.kwe.com)

担当：内堀・笹本・木村 輸送担当：後藤・田中 (平日午前9時から午後6時)